

3663602941224

1 **2**

=

1

+

2

IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочтите отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

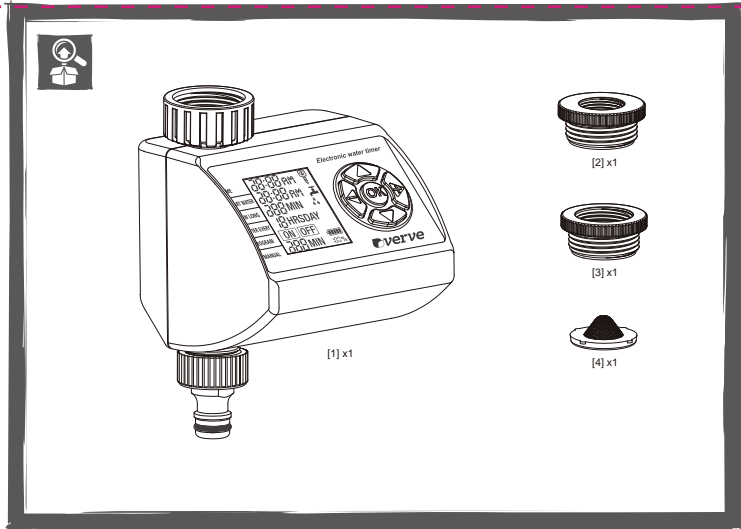
IMPORTANT - Vă rugăm să citi cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare, însoțit de utilizare.

WICHTIG - Bitte lesen sie die separaten sicherheitsanweisungen vor gebrauch.

ÖNEMLİ - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkate alınız.

IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separada antes de utilizar.

IMPORTANTE - Lea atentamente o guía de seguridad separada antes de usar.



V10916

Use Utilisation Użytkowanie Исползование Uso
Utilização Kullanim Utilizare Benutzong

EN Battery Installation **FR** Mise en place des piles **PL** Zakładanie baterii **UA** Установка батарейек
ES Instalación de las pilas **PT** Colocação das pilhas **TR** Pili takılması **RO** Instalarea bateriilor
DE Einsetzen der Batterien

EN Install 2 AA alkaline batteries by removing the battery holder from the back of the timer and inserting the batteries. Please install new batteries if the battery status indicates below on the LCD display. Note: Ensure the batteries are placed as marked (+)(-).

FR Enlevez le porte-piles situé derrière le minuteur, et insérez 2 piles alcalines de type AA. Les piles ont besoin d'être changées chaque fois que l'icône d'état est en dessous de sur l'écran. Remarque : Veillez à installer les piles en respectant les indications de polarité (+)(-).

PL Należy wyjąć uchwyt na baterie z tyłu zegara i włożyć do niego 2 baterie alkaliczne AA. Jeśli wskaźnik baterii na wyświetlaczu LCD wskazuje stan poniżej należy wówczas złożyć nowe baterie. Uwaga: Należy dopilnować, aby baterie były założone zgodnie z oznaczeniami biegunów (+)(-).

UA Сніміть кришку батарейного отсека в задній частині регулятора і вставте дві щелочні батарейки AA. Установіть на місце кришку батарейного отсека (батарейки в комплект не входять). Слідуеть міняти батарейки, якщо індикатор рівня заряду показує менше на ЖК-дисплеї. Увага: при установці батарейок дотримуйте полярність (+)(-).

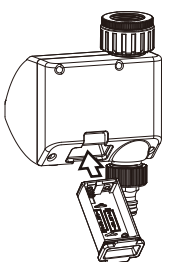
ES Instale 2 pilas alcalinas AA retirando el soporte de pilas de la parte trasera del temporizador e insertando las pilas. Vuelva a colocar el soporte de pilas (no se incluyen las pilas) Instale pilas nuevas si el estado de la pila indica una carga inferior a en la pantalla LCD. Nota: Asegúrese de que las pilas estén colocadas según se indica (+)(-).

PT Coloque 2 pilhas alcalinas AA retirando o suporte das pilhas na parte traseira do temporizador e inserindo as pilhas. Volte a colocar o suporte das pilhas (pilhas não fornecidas). Coloque pilhas novas se o estado das pilhas indicar abaixo de no ecrã LCD. Nota: Certifique-se de que as pilhas são colocadas de acordo com os sinais (+)(-).

TR Zamanlayıcının arkasından pil yuvasını çıkararak ve pilleri sokarak 2 AA alkalin pil takın. Pil yuvasını tekrar yerine koyun. (piller ürünle birlikte verilmez) Pil durumu, LCD ekranda altında olarak gözükyorsa lütfen yeni pilleri takın. Not: Pillerin (+)(-) işaretlerine göre yerleştirildiğinden emin olun.

RO Instalați 2 baterii alcaline AA prin scoaterea suportului de baterii din partea din spate a temporizatorului și introducerea bateriilor. Reamplasați suportul bateriilor. (Bateriile nu sunt furnizate.) Vă rugăm să instalați baterii noi dacă starea bateriei este indicată sub pe ecranul LCD. Notă: Asigurați-vă că bateriile sunt instalate conform marcatului (+)(-).

DE Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Rückseite der Bewässerungsuhr und setzen Sie 2 Alkali-Batterien vom Typ AA ein. Setzen Sie neue Batterien ein, wenn die Batterieanzeige auf dem LCD-Display weniger als anzeigt. Hinweis: Achten Sie darauf, die Batterien richtig herum einzusetzen.



Warning: To protect the water timer, remove old batteries at the end of the watering season and dispose of properly. Install new batteries at the start of the season and whenever the low battery icon flashes.

Attention: Afin de préserver le minuteur, enlevez les piles usagées à la fin de la saison d'arrosage et éliminez-les correctement. Installez des piles neuves au début de la saison et à chaque fois que l'icône de piles épuisées clignote.

Ostrzeżenie: Aby zabezpieczyć timer, po zakończeniu sezonu podlewania należy wyjąć stare baterie i odpowiednią sposobem je zutylizować. Na początku nowego sezonu lub jeśli zapali się kontrolka rozładowania baterii należy złożyć nowe baterie.

Предупреждение! Обязательно прочитайте инструкцию по технике безопасности В целях обеспечения должной защиты регулятора продолжительности полива следует вынимать старые батарейки в конце садового сезона и утилизировать их должным образом. Устанавливать новые батарейки следует в начале сезона или при появлении сигнала о их разрядке.

Advertencia: Para proteger el temporizador de agua, retire las pilas gastadas al final de la temporada de riego y deséchelas de la manera adecuada. Instale nuevas pilas al inicio de la temporada y cuando el icono de poca carga de las pilas parpadee intermitentemente.

Aviso: Para proteger o temporizador de rega, retire as pilhas gastas no início da estação de rega e elimine-as corretamente. Coloque pilhas novas no início da estação e sempre que o ícone de pilhas fracas comece a piscar.

Uyarı: Güvenlik talimatlarını okudunuzdan emin olun Sulama zamanlayıcısını korumak için, sulama sezonunun sonunda eski pilleri çıkarın ve uygun şekilde bertaraf edin. Sezon başında ve her düşük pil simgesi yanıp söndüğünde yeni pil takın.

Avertizare: Pentru a proteja temporizatorul de apă, scoateți bateriile vechi la sfârșitul sezonului de udare și eliminați-le în mod corespunzător. Instalați baterii noi la începutul sezonului și ori de câte ori va fi afișată intermitent pictograma de baterie epuizată.

Achtung: Nehmen Sie die Batterien am Ende der Bewässerungssaison zum Schutz der Bewässerungsuhr aus dem Gerät und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß. Setzen Sie zum Beginn der Bewässerungssaison sowie bei Blinken des Batteriewarnsymbols neue Batterien ein.

EN Programming

1. Set current time [TIME 5:35] Press **4** or **▷** button to decrease / increase time to the current time. Press **▼** or **☉** button to confirm to next step. Note: The water time is set on 12-hour clock. To change to 24-hour clock format, press **☉** and hold for 10 seconds. To return to 12-hour clock, press **☉** and hold for 10 seconds again.
2. Set water start time [START WATER 5:30] Press **4** or **▷** button to decrease / increase time to the desired watering start time. Press **▼** or **☉** button to confirm to next step.
3. Set how long [HOW LONG 55MIN] Press **4** or **▷** to decrease / increase the duration (up to 240 minutes). Press button **▼** or **☉** to confirm to next step.
4. Set water frequency [WATER EVERY 4HRS]
- A. There are 11 water frequencies selections available.
- B. They are every 4 HRS, 6 HRS, 8 HRS, 12 HRS, 1 DAY, 2 DAY, 3 DAY, 4 DAY, 5 DAY, 6 DAY & 7 DAY.
- C. Use **4** or **▷** to select desired watering frequency.
- D. Press **▼** or **☉** button or wait for 3 seconds to confirm to next step.

Activate programming [PROGRAM] [ON]

1. Press **4** or **▷** button to move the flashing indicator to [ON].
2. Press **▼** or **☉** button to confirm [ON] to activate the program.

FR Programmation

1. Réglage de l'horloge [TIME 5:35] Réglez l'heure actuelle à l'aide des touches **4** ou **▷**. Appuyez sur **▼** ou **☉** pour confirmer et passer à l'étape suivante. Remarque : L'horloge utilise un format horaire de 12h par défaut. Pour passer au format horaire de 24h, appuyez sur **☉** et maintenez la touche enfoncée pendant 10 secondes. Pour repasser au format de 12h, appuyez en même temps sur les touches **☉** et gardez-les enfoncées pendant 10 secondes.
2. Réglage de l'heure [START WATER 5:30] d'arrosage Réglez l'heure d'arrosage à l'aide des touches **4** ou **▷**. Appuyez sur **▼** ou **☉** pour confirmer et passer à l'étape suivante.
3. Réglage de la durée [HOW LONG 55MIN] Réglez la durée à l'aide des touches **4** ou **▷** (durée maximale : 240 minutes). Appuyez sur **▼** ou **☉** pour confirmer et passer à l'étape suivante.
4. Réglage de la fréquence d'arrosage [WATER EVERY 4HRS]
- A. Vous avez le choix entre 11 réglages de fréquence d'arrosage.
- B. Ces réglages sont les suivants : 4 HEURES, 6 HEURES, 8 HEURES, 12 HEURES, 1 JOUR, 2 JOURS, 3 JOURS, 4 JOURS, 5 JOURS, 6 JOURS et 7 JOURS.
- C. Choisissez la fréquence souhaitée à l'aide des touches **4** ou **▷**.
- D. Appuyez sur **▼** ou **☉** ou attendez 3 secondes pour confirmer et passer à l'étape suivante.

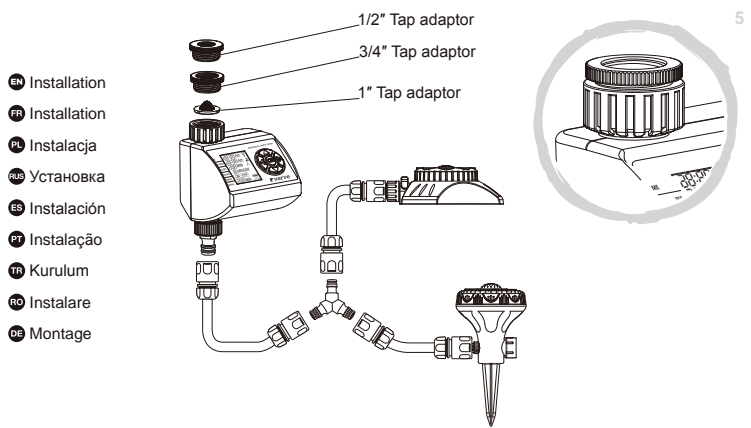
Activer la programmation [PROGRAM] [ON]

1. Appuyez sur **4** ou **▷** : le témoin clignotant reste sur [ON].
2. Appuyez sur **▼** ou **☉** pour confirmer [ON] ; le programme est maintenant activé.

ES Programación

1. Ajuste de la hora actual [TIME 5:35] Pulse el botón **4** o **▷** para aumentar/disminuir la hora hasta llegar a la hora actual. Pulse el botón **▼** o **☉** para confirmar y pasar a la etapa siguiente. Nota: El tiempo de riego se ajusta en el formato horario de 12 horas. Para cambiar al formato horario de 24 horas, mantenga pulsado **☉** durante 10 segundos. Para regresar al formato horario de 12 horas, vuelva a pulsar al mismo tiempo los botones **☉** y manténgalos pulsados durante 10 segundos.

V10916



EN Attach timer to tap and hose. Fit the 1" or the 3/4" tap adaptor to your garden tap. If using the 3/4" adaptor, attach it directly to the tap. Open the tap and leave it open. Water will come on and shut-off at the selected time. Note: This timer can be programmed before installation. Holding the water timer steady with one hand, then attach the 3/4" hose connector to your timer tap. Then, hand tighten it up until secure. Detach the water timer from the tap at the end of watering season as well as removing old batteries and dispose of properly. Drain all water before storage indoors.

FR Reliez le minuteur au robinet et au tuyau. Montez l'adaptateur de 1" ou de 3/4" sur le robinet. L'adaptateur de 3/4" se monte directement sur le robinet. Ouvrez le robinet et laissez-le ouvert. L'eau coulera et s'arrêtera à l'heure réglée. Remarque : Ce minuteur peut être programmé avant d'être installé. En tenant le minuteur solidement d'une main, montez le connecteur de tuyau de 3/4" sur le robinet du minuteur. Serrez à la main jusqu'à ce que la connexion tienne bien. À la fin de la saison d'arrosage, déconnectez le minuteur du robinet, puis enlevez les piles usagées et éliminez-les de manière correcte. Videz-le de son eau, puis rangez-le en intérieur.

PL Timer na kranie i węży. Na kran ogrodowy założyc adapter na kran 1" lub 3/4". W przypadku używania adaptera 3/4", należy go założyc bezpośrednio na kran. Odkręć kran i zostawic go w pozycji otwartej. O ustalonych porach dnia będzie przez niego przepływała woda. Adapter do kranu. Uwaga: Przed zainstalowaniem zegar można zaprogramować. Chwycić timer jedną ręką i zamocować na nim łączówkę węża 3/4". Następnie dokręć go ręką do oporu. Na zakończenie sezonu podlewania, timer należy zdjąć z kranu, a stare baterie wyjąc z produktu i zutylizować w prawidłowy sposób. Przed schowaniem w pomieszczeniu, należy wylać całą wodę.

UA С'єдніть регулятор з краном и шлангом. С'єдніть з краном переходник на 1" или 3/4". При використанні переходника на 3/4" з'єдніть його напрямку з краном. Откройте кран. Из крана пойдет вода, подача которой прекратится через установленный промежуток времени. Переходник для крана. Примечание: Регулятор можно настроить перед установкой. Крепко удерживая регулятор продолжительности полива одной рукой, другой соедините шланг на 3/4" с патрубком регулятора. Закрутите вручную до упора. По окончании сезона В конце садового сезона отсоедините регулятор от крана, выньте отработавшие батарейки и утилизируйте их должным образом. Перед тем как хранить устройство в помещении, полностью слейте из него воду.

EN Fije el temporizador al grifo y a la manguera. Conecte el adaptador de grifo de 25 mm o 19 mm a su grifo de jardín. Si usa el adaptador de 19 mm, fíjelo directamente al grifo. Abra el grifo y déjelo abierto. El riego se iniciará y se detendrá al momento seleccionado. Adaptador de grifo Nota: Este temporizador se puede programar antes de la instalación. Sujete el temporizador firmemente con una mano y luego fije el conector de manguera de 19 mm al grifo de su temporizador. Apriete manualmente hasta que esté bien firme. Al final de la temporada. Desconecte el temporizador de agua del grifo al final de la temporada de riego; retire las pilas gastadas y deséchelas adecuadamente. Drene toda el agua antes de almacenar el producto en el interior.

FR Fixe o temporizador à torneira e à mangueira. Coloque o adaptador de torneira de 1" ou 3/4" na sua torneira de jardim. Se usar o adaptador de 3/4", fixe diretamente na torneira. Abra a torneira e deixe-a aberta. A água é ligada e desligada à hora selecionada. Adaptador para torneira. Nota: Este temporizador pode ser programado antes da instalação. Segure bem o temporizador de rega com uma mão e fixe o conector para mangueira de 3/4" na sua torneira com temporizador. A seguir, aperte bem à mão. No final da estação. Retire o temporizador de rega da torneira no final da estação de rega e retire as pilhas gastadas, eliminando-as corretamente. Drene toda a água antes de arrumar no interior.

PL Zamanlayıcısı musluğa ve hortuma takın. 1" veya 3/4" musluk adaptörünü bahçe musluğunuza takın. Eğer 3/4" adaptör kullanıyorsanız, musluğa doğrudan takın. Musluğu açın ve açık bırakın. Su seçilen zamanda açılacak ve kapanacaktır. Musluk adaptörü. Not: Bu zamanlayıcı kurulumdan önce programlanabilir. Sulama zamanlayıcısını bir elle sabit tutarken, zamanlayıcının musluğuna 3/4" hortum bağlantı parçasını takın. Sonra sabitlenene kadar elinizle sıkın. Sezon sonunda, Sulama sezonunun sonunda sulama zamanlayıcısını musluktan çıkarın, eski pilleri sökün ve uygun şekilde bertaraf edin. İç mekanlarda depolamadan önce tüm suyu boşaltın.

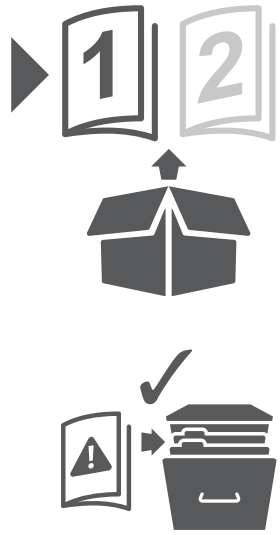
RO Atașați temporizatorul la robinet și la furtun. Montați un adaptor de robinet de 1" sau de 3/4" la robinetul de grădini. Dacă se utilizează adaptorul de 3/4", atașați-l direct la robinet. Deschideți robinetul și lăsați-l deschis. Apa va curge și se va opri la momentul selectat. Adaptor de robinet Nota: Acest temporizator poate fi programat înainte de instalare. Țineți temporizatorul de apă nemișcat cu o singură mână, apoi atașați racordul de furtun de 3/4" la temporizatorul de robinet. Apoi strângeți-l cu mâna până când este sigurat. La sfârșitul sezonului Demontați temporizatorul de apă de la robinet la sfârșitul sezonului de udare, scoateți bateriile vechi și eliminați-le în mod corespunzător. Lăsați să se scurgă toată apa înainte de depozitare în interior.

DE Verbinden Sie die Bewässerungsuhr mit Wasserhahn und Wasserschlauch. Schließen Sie den 1-Zoll- oder 3/4-Zoll-Anschluss an einem Wasserhahn an. Wenn Sie den 3/4-Zoll-Anschluss verwenden, schließen Sie diesen direkt am Wasserhahn an. Öffnen Sie den Wasserhahn und lassen Sie ihn geöffnet. Die Bewässerung findet zur gewählten Zeit statt. Hinweis: Diese Bewässerungsuhr kann vor der Montage programmiert werden. Halten Sie die Bewässerungsuhr in einer Hand und schließen Sie dann den 3/4-Zoll-Schlauchanschluss an der Bewässerungsuhr an. Drehen Sie den Schlauchanschluss gut fest. Entfernen Sie am Ende der Bewässerungssaison die Bewässerungsuhr vom Wasserhahn, nehmen Sie die alten Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß. Lassen Sie vor der Einlagerung alles Wasser aus dem Gerät ablaufen.

Warning: DO NOT OVERTIGHTEN

Attention: ÉVITEZ DE TROP SERRER

Ostrzeżenie: NIE DOKRĘCAĆ ZBYT MOCNO



3663602941224

SAFETY WARNINGS

EN


Safety

- ✓ The water timer must not be used for industrial purposes or in conjunction with chemicals, foodstuffs, easily flammable and explosive materials.
- ✓ Only use the water timer outdoors: The water timer is not approved for indoor use.
- ✓ The minimum operating pressure is 0.5 bar, the maximum operating pressure is 8.27 bar (120 PSI).
- ✓ To prevent clogging, regularly clean the filter washer located inside the coupling nut.
- ✓ Do not pull the hose once it is connected to the water timer to avoid any tension on the hose.

Battery Installation

- ✓ Please recycle batteries after use.
- ✓ An adult must carry out battery replacement and installation.
- ✓ Remove exhausted batteries from this product.
- ✓ Do not dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
- ✓ Do not short-circuit the battery terminals.
- ✓ Do not mix used and new batteries.
- ✓ Do not mix alkaline standard (carbon-zinc), lithium or rechargeable batteries.
- ✓ Do not use rechargeable batteries in this product.
- ✓ Do not allow any part to come in contact with heat or a direct flame.
- ✓ Do not allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- ✓ Install carefully to prevent any damage to the batteries.
- ✓ Only the recommended batteries should be used.
- ✓ Remove batteries from product when not in use for long periods of time.
- ✓ Keep this product out of the reach of small children.
- ✓ Store unused batteries in their original packaging. Dispose of used batteries responsibly.

Recycling & disposal

-  WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

FR


Sécurité

- ✓ Ce minuteur d'arrosage ne doit pas être utilisé dans un environnement industriel ou en combinaison avec des produits chimiques, des produits alimentaires, et des matériaux explosifs ou facilement inflammables.
- ✓ Ce minuteur d'arrosage doit être utilisé exclusivement en extérieur : il n'est pas conçu pour être utilisé en intérieur.
- ✓ La pression de service minimale est de 0,5 bar, et la pression de service maximale est de 8,27 bar (120 PSI).
- ✓ Afin d'éviter tout risque d'obstruction, nettoyez régulièrement la rondelle filtrante située à l'intérieur de l'écrou de montage.
- ✓ Ne tirez pas sur le tuyau une fois qu'il est relié au minuteur, afin d'éviter tout risque de tension.

Mise en place des piles

- ✓ Les piles usagées doivent être recyclées. Les piles doivent être installées et changées par un adulte.
- ✓ Les piles épuisées doivent être retirées du produit.
- ✓ Afin d'éviter tout risque de fuite ou d'explosion, ne jetez pas les piles au feu.
- ✓ Les pôles des piles ne doivent pas être court-circuités. N'utilisez pas ensemble des piles neuves et des piles épuisées. N'utilisez pas ensemble des piles alcalines standard (carbone-zinc), lithium et rechargeables. Ne mettez pas des piles rechargeables dans cet appareil.
- ✓ Aucune pièce ne doit entrer en contact avec une flamme ou une source directe de chaleur.
- ✓ Les piles et les fils ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.
- ✓ Installez les piles avec précaution afin d'éviter de les endommager.
- ✓ Utilisez uniquement des piles du type recommandé.
- ✓ Enlevez les piles de l'appareil si vous comptez le laisser inutilisé pendant longtemps.
- ✓ Ce produit doit être gardé hors de portée des enfants en bas âge. Les piles non utilisées doivent être gardées dans leur emballage d'origine. Les piles usagées doivent être mises au rebut d'une manière responsable.

Recyclage et élimination

-  Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

PL


Bezpieczeństwo

- ✓ Timera nie wolno używać do zastosowań przemysłowych lub na instalacjach zawierających substancje chemiczne oraz produkty spożywcze, łatwopalne lub wybuchowe.
- ✓ Timera należy używać wyłącznie na dworze: timer nie jest przeznaczony do używania w pomieszczeniach.
- ✓ Minimalne ciśnienie robocze wynosi 0,5 bara, maksymalne ciśnienie robocze wynosi 8,27 bara (120 PSI).
- ✓ Aby zapobiec zapychaniu się, należy regularnie czyścić podkładkę filtra znajdującą się w nakrętce mocującej.
- ✓ Aby nie naprężyć węża, po podłączeniu timera nie należy ciągnąć węża.

Zakładanie baterii

- ✓ Zużyte baterie należy poddać recyklingowi.
- ✓ Baterie powinna wymieniać i zakładać osoba dorosła.
- ✓ Rozładowane baterie należy wyjąć z produktu.
- ✓ Nie wrzucać baterii do ognia – grozi to ich wybuchem lub wyciekami z baterii.
- ✓ Nie należy zwierać wyprowadzeń baterii. Nie mieszać ze sobą baterii nowych i używanych. Nie należy mieszać ze sobą standardowych baterii alkalicznych (węglowo-cynkowych), baterii litowych i baterii akumulatorowych. W produkcie nie należy używać baterii akumulatorowych.
- ✓ Wszystkie części należy chronić przed gorącym i płomieniami.
- ✓ Nie wolno dopuszczać do tego, aby baterie lub przewody zetknęły się z wodą.
- ✓ Baterie należy zakładać ostrożnie, tak aby ich nie uszkodzić.
- ✓ Należy używać wyłącznie baterii zalecanego typu.
- ✓ Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć baterie.
- ✓ Produkt należy chronić przed dziećmi.
- ✓ Nieużywane baterie należy przechowywać w ich oryginalnym opakowaniu. Zużyte baterie należy zutylizować w prawidłowy sposób.

Recykling i unieszkodliwianie

-  Symbol WEEE. Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura, urządzenie należy oddać do recyklingu. Informacje o recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w miejscowym sklepie.

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EN

Distributor:

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom www.diy.com

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producator, Fabricante:**

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

FR

Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL

Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE

Screwfix Direct Limited Mühlheimer
Straße 15363075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS

Импортер:

ООО "Касторама РУС" Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:

Амаджин Гарден Инк, № 21, переулок 409,
сек. 1, ЛУ ХО РД. Лу Канг, Чанг Хуа Сянь,
Тайвань

RO

Distribuitor:

SC Bricostore România SA Calea Giulești
1-3, Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

ES

Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-EI Prat
de Llobregat www.bricodepot.es

PT

Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1
esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC.
A.Ş. Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:
534788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216
4844313
www.koctas.com.trr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça
temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri
Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

Model: YM25260-55
Ref. No: 2000023309
Barkod: 2140002782851